

# El Liberal Navarro

## DIARIO DE LA TARDE

**PRECIOS DE SUSCRICION.**—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

**Redaccion, Administracion é Imprenta,**  
**PASEO DE VALENCIA, NÚM. 34, PLANTA BAJA**  
 Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.  
 NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.  
 La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

### Candidatura liberal-dinástica

PARA

#### DIPUTADOS Á CORTES

##### Circunscripción de Pamplona

Don Wenceslao Martínez Aquerreta.  
 Don Ramón María Badarán y Chávarri.

##### Distrito de Aoiz

Don Alejandro San Martín y Satrustegui.

##### Distrito de Estella

Don Augusto Echeverría y Bardel.

##### Distrito de Tafalla

Don Pedro Marichalar y Menreal, Marqués de Montesa.

##### Distrito de Tudela

Don Martín Enrique de Guelbenzu.

Pamplona 3 de Marzo de 1893

### LO QUE HACEN LOS CARLISTAS

Es necesario referirlo á grandes voces para que no quede rincón de la patria española que no repita el eco del escándalo, ni pecho patriótico y noble que indignado deje de protestar y anatematizarlo.

Si, es necesario que arranquemos esa máscara hipócrita con que se encubren el rostro los que se llaman indebidamente defensores de Dios, de la patria y de la religión, y que los exhibamos ante el país sensato é imparcial, con sus repugnantes fariseísmos, con sus encarnizados instintos de turbulencia y destrucción, acechando en la sombra como insaciable sanguinaria fiera, dispuesta á lanzarse sobre el corazón de la patria para hacerle pedazos, á la primera ocasión por ellos alevemente preparada; que apesar de los tiempos de luz y progreso y de la evolución humanizadora que se va obrando en los más rudos y rebeldes caracteres, permanecen refractarios á todo sentimiento civilizador y altruista, siempre los mismos, alevés, rencorosos y vengadores, los correligionarios del bárbaro cura de Flix y del hidrófobo Cucala.

Sépanlo pues el país y Navarra para que de ejemplo le sirva, y dispóngase á aplastar con firme pié la cabeza de esa hidra bullente que sólo con sangre se alimenta, si en sus convulsiones consiguieran desgraciadamente provocar las terroríficas dolorosas escenas con que en pasados repetidos tiempos asolaron, sembrándolo de despojos y de cadáveres, el fértil suelo de esta generosa nación.

Sépanlo pues, todos los buenos monárquicos constitucionales; sépanlo también cuantos aman la paz y prosperidad de la patria, la tranquilidad y el bienestar de su hogar, y los que sin exageraciones ni desórdenes, desean que en nuestro pabellón ondee la enseña de la libertad y de la democracia.

Los carlistas en Madrid han recibido órdenes superiores y terminantes de

votar íntegra la candidatura republicana!

Ciego estará quien no columbre los intentos que persiguen las huestes del oscurantismo con semejante torpe procedimiento.

Ayudan al triunfo de los republicanos para que éstos, desbordados por ilusiones engañosas, se lancen á revueltas turbulencias en las que sin duda los llamados defensores de Dios y de la religión se proponen tomar parte, aprovechando la acanallada enseñanza de aquel refrán que dice: «á rio revuelto ganancia de pescadores.»

Pero no olviden que al proceder así por modo tan inicuo á dar pábulo á pasiones desenfrenadas que amenazan romper el equilibrio de la nación y entorpecer la era de prosperidad iniciada por los esforzados pechos liberales, se hacen reos de lesa patria y de lesa humanidad.

### La última juerga integrista

De La Lealtad Navarra:

«...A la hora misma que se celebraban los funerales de doña Margarita (q. e. d.) hubo en el Circo integrista gran comida y gran bebida en donde, según nuestras noticias, se cantó, se bailó, (suponemos que unos con otros) y se brindó, y se trinchó mucho, y se mamó más. Lo que nadie nos dice es si el festín se verificó en el salón mismo donde ellos tienen colocado, á un lado, el retrato de León XIII, y al otro lado, el del Sagrado Corazón de Jesús, ni si la función se celebró en honor de esas venerandas imágenes. A nosotros, francamente, aun nos cuesta grandísimo trabajo el creer todo esto que nos han contado, porque no queremos ni suponer siquiera que el hombre haya llegado á tal extremo de depravación que se haya dejado gangrenar las entrañas y podrir el corazón.

Pero se nos dice que sí, que sí, y al fin habremos de creerlo. Se nos dá de ello pelos y señales y se nos asegura que se tomaron allí soberbios acuerdos y tremendas disposiciones contra el partido carlista; que se apostrofó de lo lindo á los carlistas; que se dijo, gritando como energúmenos, que había que triturar al partido carlista (¡cobarde! Mejores mozos que tú han mordido aquí el polvo); que acudió, y que acudieron allí alguno ó algunos de ropa sagrada, y además que el jolgorio duró hasta las dos de la mañana, hora, como sabemos, excesivamente pasada por lo intempestiva, en que no

tan solo esa respetable clase sino también la gente de buen vivir y sanas costumbres.»

Nota.—Se dice que la anterior caritativa reseña está escrita por persona que viste ropa sagrada, compañero de coro de los que estuvieron en la juerga hasta las dos de la mañana.

### Palique

Continuamos leyendo y meditando lo que *El Eco de Navarra* dice, y francamente, no sacamos nada en consecuencia.

No vemos sino una relación de méritos y servicios, más ó menos reales y verdaderos, que atribuye á su candidato el marqués del Vadillo.

Nosotros, como comprenderá el colega, podíamos muy bien poner frente á la suya otra lista de los innumerables servicios que nuestros candidatos han prestado á su provincia, y hasta la parte activa que han tomado en muchos de los que figuran en la lista del marqués; pero, precisamente, no queremos abusar del más eres tú que *El Eco* emplea, y en nosotros censura sin emplearlo. Conste, pues, que nada tiene de particular lo que el colega dice, y que por más que meditamos, no le vemos la punta.

Del mismo apreciable colega es lo que sigue:

«Se dice que el incienso se cotiza estos días en Pamplona á un precio elevadísimo, cual nunca se ha conocido. Verdad es que *EL LIBERAL NAVARRO* lo consume por toneladas en defensa del ministerio y de los candidatos oficiales.»

Si es chiste puede pasar, porque tiene cierta gracia y huele bien. Razón por la que no nos explicamos, que pueda molestarle á *El Eco*, tan delicado y místico perfume.

Sin embargo. La cantidad de incienso que nosotros podamos emplear, está en razón directa con la mayor oposición que haga el colega á nuestros candidatos. Y nada más.

Ya se va clareando *El Eco* en punto á candidatos.

Hoy se permite recomendar á los electores de Tafalla, aunque embozadamente, que voten al señor Gurrea y dice á este propósito:

«Así como nos han llamado la atención los ataques bruscos que ha dirigido *El Tradicionalista* á cierto

candidato per la circunscripción de Pamplona, eminentemente católico, así nos llama la atención que otro periódico local, valiéndose del mismo pretexto, ataque inconsideradamente, sin duda con el fin de influir votos al candidato por Tafalla don Cecilio Gurrea, que ha merecido el beneplácito del señor Obispo y que en materia de catolicismo tiene bien definida su historia.

Si bien es cierto que don Cecilio Gurrea se halla afiliado al partido conservador, es preciso convenir que en las cuestiones y asuntos religiosos ha votado siempre con los señores Nocedal, integrista y Barrio y Mier, carlista, que en dicha materia no son sospechosos.

No hay, pues, motivo para dudar ni un momento del catolicismo del señor Gurrea. Los electores del distrito de Tafalla que no tengan compromiso pueden darle su voto sin escrúpulos de conciencia.»

Conformes de que el señor Gurrea es conservador, íntegro y carlista, todo en una pieza.

Con lo que no estamos conformes es con que no sean sospechosos en materia de Religión, los señores Nocedal y Barrio y Mier. Para nosotros lo son, y mucho.

Y también para *El Eco*, según lo ha demostrado varias veces discutiendo con *El Tradicionalista*.

Ahora solo falta que *El Eco de Navarra* diga quiénes deben ser elegidos de los restantes candidatos hasta completar los cinco diputados que faltan, según la lista.

¿Preguntaban ustedes por el señor Feliú? Léase *La Lealtad*.

«De centros nocedalinos ha salido la voz de que nuestro candidato y querido amigo don Bartolomé Feliú se retira.

Nada menos cierto. El señor Feliú sigue siendo candidato por Aoiz. Y sigue bien de salud, que es lo más importante para él.

Pero qué chirigotero y qué requetegracioso viene *El Correo Español* según dice *El Anunciador Ibérico* de Tudela.

«Es tal el estado de los ánimos en Tudela con motivo de la lucha electoral, tan graves son las especies que corren y las amenazas que se propalan, que por nuestro conducto se hacen á los periódicos oficiosos las siguientes preguntas:

¿Es cierto que el ministro de Gracia y Justicia ha amenazado con dejar cesante al juez de Tudela de Navarra si no gana la elección del señor Guelbenzu, diputado foral y provincial, y por lo tanto incapacitado según la ley electoral de 1890?

¿Es cierto que la misma amenaza ha hecho el ministro de la Gobernación al gobernador civil de Navarra?

¿Es cierto que el ministro de la Guerra ha recomendado al teniente de la guardia civil y al comandante militar de Tudela que á todo trance gane el señor Guelbenzu?

¿Es cierto que también ha sido amenazado el alcalde de Tudela?

Si fueran afirmaciones las del órgano carlista nos reiríamos de ellas; pero como son preguntas contestamos de una vez á todas

encontraremos por todas partes más que ayuda y protección.

Cernin no hizo ninguna nueva objeción, y las dos hermanas despues de cambiarse de traje, se dirigieron á Roquerolos por el camino que bordeaba el río.

Las dos hermanas guardaban el más profundo silencio; pero su tranquilidad aparente no pudo persistir cuando fueron por delante de la miserable barraca que habitaba Francisco Cherrón.

Las puertas y las ventanas estaban cerradas, la yerba crecía en la entrada y tenía un aspecto más pobre y sombrío que nunca.

Al verla Hortensia volvió la cabeza y quiso continuar su camino; pero María por el contrario, dijo tendiendo el puño cerrado hacia la casa Verde:

—Ahí vivía el infame asesino, pero la justicia nos vengará y el culpable expiará su crimen, si Dios no desoye nuestras oraciones.

—No sabes lo que pides, María—repuso Hortensia.—¿Nos devolverá eso, por ventura, á nuestro hermano?

tenido nuestro hermano en el ejercicio de sus funciones y á instancias de respetables personas del país te conceden un estanco de tabaco y papel sellado en B\*\*\*. Deja que sea yo la primera que te felicite, hermana mía—prosiguió abrazando con entusiasmo á María.—Es casi una fortuna lo que te conceden.

—¿Y para tí, Hortensia, qué hay?

—Nada; tú eres la mayor, y en tí es en quien debe pensarse.

—Entonces dividiremos lo que nos dan. No faltará trabajo para las dos, aparte de que lo que es mío es tuyo. Dios sea alabado que no nos abandona en nuestro infortunio.

Cernin á su vez felicitó á las hermanas Bie-nassis, conviniendo todos en que una persona importante debía haberse interesado por Hortensia y María, tanto más cuanto que en tal punto estaba clara la misiva oficial.

Pasaron pues revista á todos los habitantes notables de la localidad; pero no se dió con ninguno de bastante crédito para dispensar tal protección.

—Para mí,—dijo Cernin de repente—

diciéndole que le han *tomado el pelo* de un modo vergonzoso, si es verdad, que lo dudamos, que tales cosas le han dicho.

Creemos mas bien que las haya inventado como golpe de efecto.

Debiera comprender sin embargo, que nuestro amigo señor Guelbenzu, no necesita valerse de tales armas para derrotar al carlista Píñero, con todo su dinero.

Qué graciosísimo y qué inocente al propio tiempo es el *Dios y Fueros* de Tudela.

Ha *descubierto* que en Navarra han obtenido las oposiciones mayoría en la elección de interventores.

En Navarra los candidatos ministeriales son uno por cada distrito.

En cambio los de oposición son cuatro, á saber: íntegros, carlistas, conservadores y republicanos.

Consecuencia: para sacar mayoría el candidato ministerial necesitaba cinco interventores, y que sacasen uno todos los demás.

Ya ve pues, el colega si la cosa tiene *málicia*.

Aparte de que si no hemos sacado ese número de interventores, ha sido sencillamente por no considerarlo necesario.

Que candidatos para proclamar teníamos de sobra, é interventores también.

### La próxima lucha En los Distritos EN TAFALLA

Ayer llegó á Tafalla nuestro querido amigo el señor marqués de Montesa, candidato liberal por aquel distrito, donde á pesar de haberse presentado el último á la lucha, su candidatura tiene cada vez más partidarios sobre todo entre electores de acendrado navarrismo que ven con desagrado la conducta que observan carlistas y conservadores, censurable á más no poder.

Las circunstancias desfavorables en que se aprestó á la lucha nuestro ilustre amigo, nos hizo temer que no obtuviera, por ahora, el triunfo merecido, y al que le hacen acreedor su condición de navarro ilustre, su posición independiente, sus bellas prendas de carácter y su influencia política; pero á medida que los días pasan, los electores se van desengañando de lo beneficioso que á Tafalla puede ser la representación de un tafallés ilustre como el marqués de Montesa, y constantemente recibimos cartas de entusiastas amigos políticos, y otros que no lo son, pero á quienes no ciega la pasión de partido, manifestándose la aceptación cada vez mayor que alcanza la candidatura del señor marqués de Montesa.

La retirada, que se considera segura, del otro candidato liberal señor Badarán (don Joaquín) ha venido á sumar gran número de fuerzas en favor del marqués de Montesa y sobre todo de los muchos elementos liberales que en aquel distrito lucharán hasta el último momento por impedir que llegue á elegirse en Tafalla un representante absolutista como lo sería el carlista señor Irigaray, y más de lo que aquel distrito conviene, el mestizo-conservador señor Gurrea.

No cesen pues en su entusiasmo los liberales tafalenses, y tengan por seguro que en

su propio interés nos guiamos al aconsejarles que trabajen y voten con entusiasmo al candidato liberal don Pedro Marichalar y Monreal, marqués de Montesa.

### EN TUDELA

Si los méritos personales que concurren en nuestro candidato don Martín Enrique de Guelbenzu no bastasen para darle la representación que con perfecto derecho solicita, bastaría desde luego para obtener tal resultado el entusiasmo con que su candidatura ha sido acogida en aquel distrito.

No pueden olvidar los tudelanos el entusiasmo constante con que nuestro ilustre amigo ha trabajado en defensa de los intereses de aquel distrito que es el suyo propio.

Enumerar la larga lista de servicios que tiene prestados sería al propio tiempo labor innecesaria y enojosa.

Guelbenzu, industrial acreditado que ha dado nombre, fama y provecho á aquel distrito, navarro y riberaño antes que todo liberal entusiasta y á quien tantos beneficios debe aquel distrito, debe de ser elegido por los que de otro modo serían ingratos á los favores recibidos.

En frente de él presenta su candidatura uno que no es tudelano, ni navarro si quiera, ni propietario en el distrito, ni liberal; á quien nada debe Tudela, ni de quien nada puede esperar por su condición de carlista.

En tales condiciones, el resultado no es dudoso, el triunfo será de seguro de nuestro candidato, sin que puedan bastar á impedirlo vergonzosas ofertas, ni todo género de difamaciones puestas en juego por sus odiosos partidarios.

### EN AOIZ

Públicos y manifiestos son los esfuerzos que viene haciendo el candidato conservador señor Los Arcos para conservar la representación de este distrito, que obtuvo en anteriores legislaturas y público y manifiesto es también que su desastrosa gestión administrativa ha disminuido considerablemente el número de sus partidarios. No es extraño, por tanto, que por estos descontentos y otras muchas personas influyentes del distrito, fuera acogida con entusiasmo la candidatura del íntegro Bayona, no por su condición de tal, sino por la necesidad largo tiempo sentida, de un candidato opuesto al exdirector de Comunicaciones.

La presentación de nuestro candidato el doctor San Martín, navarro ilustre y liberal de abolengo, colmó los deseos de aquella inmensa mayoría, y á nadie puede sorprender por tanto que su candidatura haya obtenido cada vez mayor número de partidarios y haga su triunfo más que probable por cuanto así conviene á los intereses del distrito, dadas las inmejorables condiciones de nuestro amigo y su influencia acreditada en la presente situación política, sin que puedan bastar á impedirlo compromisos contraídos con antelación al hecho de presentar el doctor San Martín su candidatura por el distrito de Aoiz.

Sabemos que en el ánimo de todos los buenos liberales y de las personas independientes de aquel distrito, está el deseo de hacer triunfar nuestra candidatura, luchan con entusiasmo y el triunfo será nuestro, y ellos recogerán el fruto, obteniendo una representación ventajosa al distrito.

### EN ESTELLA

Noticias que á diario recibimos de este distrito atestiguan las simpatías cada vez mayores que obtiene entre los electores nuestro candidato el ilustrado ingeniero don Augusto Echeverría, que apartado algún tiempo de aquel distrito, donde radican sus intereses particulares por exigencias de su profesión, con méritos sobrados solicita la representación de aquellos electores que deben concedérsela gustosos, si atienden á lo que á su interés particular conviene.

Navarro distinguido, de talento preclaro, de posición desahogada é independiente, de influencia notoria en la presente situación política que garantiza los muchos y valiosos servicios que de él puede esperar el distrito de Estella, no puede ocultarse á nadie que el candidato liberal señor Echeverría es el representante que más conviene á todos.

El candidato carlista señor Mella que lucha frente al nuestro, ni es navarro, ni aparte de los méritos personales que pueda tener, reúne condición alguna favorable que le haga merecer la representación que sus fanáticos partidarios pretenden concederle.

Y en cuanto al candidato conservador señor Ochoa, creemos no ha de bastar para que obtenga el triunfo su condición de navarro, por que ni se halla en condiciones de servir al distrito, ni puede ser en nada favorable su representación, á aquellos electores.

No es de dudar por tanto que nuestro candidato señor Echeverría obtendrá en su favor considerable número de votos y si con el debido detenimiento piensan los electores lo que conviene á sus intereses particulares, la representación que con justicia solicita.

### Desde París

Una cariñosa invitación que he agradecido mucho en nombre propio y en el de los habituales lectores de estos apuntes, me llevó el otro día al grandioso Hotel de Ville (Ayuntamiento) en cuyo salón se celebró una recepción solemne organizada por los consejeros municipales en honor de las celadoras, enfermeras y enfermeros que en los hospitales de París dieron grandes pruebas de abnegación durante el funesto reinado de la epidemia cólerica.

El hermoso acto puede y debe ser incluido entre los que dejan una impresión dulcísima y duradera en el alma.

Ante el estrado donde se hallaban el prefecto del Sena, el presidente del consejo municipal y la inmensa mayoría de los consejeros, desfilaron los héroes, que bien merecen este nombre las personas que expusieron sus vidas y se privaron del necesario reposo para cuidar á sus semejantes atacados de la terrible enfermedad.

El golpe de vista que ofrecía la sala era encantador.

Formaban las primeras filas las celadoras vestidas con trajes negros de sencillo y elegante corte; detrás iban las suplentes con trajes negros y blancos; á continuación las enfermeras con trajes de imaculada blancura.

El contraste y la gradación de estos colores daban un conjunto sumamente artístico.

En aquel pequeño ejército de mujeres

valerosas, había una señora de bastante edad y una simpática jóven que ostentaban sobre sus pechos las insignias de la Legión de Honor.

¡Cuántas ideas se agolparon á mi mente en revuelta confusión mientras duró la ceremonia, amenizada por los acordes de la música!

Había allí cuerpos airoso y cuerpos desgarrados, semblantes en los que rebosaban la alegría y la juventud y rostros descoloridos surcados por prematuras arrugas; pupilas centelleantes y ojos sin brillo; belleza y fealdad físicas... y todas esas diferencias, se borraban, se desvanecían ante mi vista.

Para mí todas aquellas mujeres eran ángeles de bondad y que figuraba estar viendo luchar á brazo partido con la muerte, animando á los enfermos con esas frases consoladoras, esas miradas dulces y esas exquisitas delicadezas que son patrimonio exclusivo de la mujer.

Al lado de las heroicas que asistieron á la solemne recepción del Hotel de Ville, forzosamente han de resultar un poquito antipáticas las firmantes de un documento impreso que estos días ha circulado con gran profusión, y que traducido al castellano dice así:

«Señores diputados: Durante el período de inscripción en las listas electorales, dos mujeres (Astié de Valsagre y Florence Hubert) han reclamado, por orden de la Liga de manumisión del sexo femenino su derecho de ser elegidas, pero Mr. Risler, alcalde del 7.º distrito lo mismo que el alcalde de Saint Ouen se han negado á esta justa pretensión.

Considerando que muchas personas juzgan que puede exigirse deberes á las mujeres que no disfrutan de ningún derecho, la Liga socialista y revolucionaria para la manumisión del sexo femenino, tiene el honor de pedir como solución lógica de esta situación tan falsa:

«Que se otorgue el título de elector y elegible cuando menos á las viudas y á las célibes que figuran en las listas de impuestos, igualándolas á los hombres.»

Dispénsenme las señoras que firman la anterior solicitud y las señoras y señoritas que componen la Liga formada para manumitir á la mujer. Sus pretensiones me parecen soberanamente estúpidas y confío en que perderán el tiempo de un modo lastimoso, mientras sigan ocupándose en reclamar el derecho á representar al país en los Municipios y en las Cámaras.

El sexo femenino puede y debe trabajar para que mejore su situación, para que se le faciliten medios de vida propia y honrada, medios de que hoy carece porque tiene casi exclusivamente el monopolio de ciertas industrias y de ciertos cargos de índole apropiada á los conocimientos y sentimientos de las mujeres.

¿A qué deben estas aspirar? A no ver en el matrimonio y en la prostitución los dos caminos únicos que han de alejarlas del abismo de las privaciones.

¿Y han de conseguir la realización de este propósito nobilísimo interviniendo en las tareas administrativas, discutiendo con los hombres y batiéndose con ellos cuando en el calor de la discusión se cruzan de una á otra parte palabras tan ofensivas como las que constituyen el repertorio de muchos de los caballeros que rayan hoy á gran altura en los debates parlamentarios?

Tienen la palabra para contestar á esta pregunta las señoras Valsagre y Florence Hubert, cuyos pies no beso porque me revientan las mujeres que quieren entablar competencia con los charlatanes políticos de todos los matices.

Bajo el epígrafe, «Triste desenlace» publicó hace pocos días *L'Echo de Paris* las siguientes noticias:

«Las diferencias surgidas entre Mr. Zola y la Academia Francesa debían acabar necesariamente, de un modo trágico; mas nadie preveía el funesto resultado que iban á tener y que aparece con todos sus pormenores tristes en el acta que vamos á publicar.

«Con motivo de la última elección académica Mr. Emilio Zola se consideraba personalmente ofendido por el nombramiento de Mr. Henri de Bornier y envió á este dos amigos para que le preguntaran si estaba dispuesto á darle su voto en todas las elecciones sucesivas y le propusieron en caso negativo, una reparación por las armas.

Mr. de Bornier se negó á dar una promesa formal respecto del primer punto y por sus representantes y los de Mr. Zola se vino lo siguiente:

Un lance de honor se verificará entre Mr. Emile Zola y Mr. Henri de Bornier. El arma escogida es la pistola; se cambiarán cuarenta balas—una por cada sillón ac-

vuestro protector no puede ser otro que monsieur de la Southier. Está en constante relación con las autoridades de departamento, es amigo del prefecto y tiene amistad con los propietarios más influyentes. Tengo casi la certeza de que es á Mr. de la Southier á quien debeis ese beneficio.

—El hecho no es imposible—respondió Hortensia.—Pero creo que Mr. de la Southier conocía muy poco á mi hermano... Tal vez alguna otra persona en su casa se haya interesado por nosotras... Sí, sí, no hay que dudarle, Mr. de la Southier es nuestro protector.

—En ese caso, hermana mía—preguntó tímidamente María—¿no crees que nuestro deber es ir sin perder tiempo á darle las gracias?

—Sin duda, pero creo que está ausente.

—Ha vuelto recientemente á Roqueroles—dijo Cernin—puesto que ayer envió uno de sus criados á pagar sus atrasos con el fisco.

—Pues bien, Hortensia, ¿por qué no hemos de ir ahora mismo á darle las gracias? Solo dista el castillo media legua y eso nos servirá de paseco.

—Con mucho gusto. Tenemos tan pocos amigos que no ha de costarnos trabajo mostrarnos reconocidas con los que nos queda.

—Aunque pocos, señorita—dijo Cernin con emoción—los hay que sacrificarían su vida por seros útiles.

—Mi hermana y yo lo sabemos, Mr. Cernin—contestó Hortensia tendiéndole la mano—y jamás olvidaremos las pruebas de adhesión que nos habeis dado.

Hubo un momento de silencio. Al cabo de él Cernin dijo:

—Queréis ir á Roqueroles y no puedo desaprobar ese paso que os inspira la gratitud. Pero ¿os atreveréis á recorrer solas y á pie ese trayecto, sobre todo cuando debeis pasar por un paraje tan lleno para vos de dolorosos recuerdos?

—Fuerza es tener valor para luchar con ellos—dijo Hortensia con firmeza.—¿Hay algo de cobardía en huir de las impasivas personas cuando el deber nos manda arrastrarlos? ¿Además qué podemos temer al ir á Roqueroles? Todos aquí nos compadecen y nos aman y no

démico—á la distancia de un número igual de pasos.

Por Mr. E. Zola.—F. Copeé, Paul Alevis. Por Mr. H. Bornier.—Lavisse, H. Greard.

La bala que hizo el número 39 penetró en el pecho de Mr. de Bornier, por debajo de la tetilla izquierda. Su muerte fué instantánea.

Un detalle de este encuentro, único en los fastos de la literatura.

La muerte de Mr. de Bornier fué anunciada á su adversario por Mr. Paul Alevis, el cual aproximándose al maestro pronunció esta palabra:

Mr. Zola hizo demostraciones del más profundo dolor é inmediatamente se dirigió á un café cercano y escribió una carta al secretario perpetuo de la Academia...

He traducido esta inocentada como muestra de algunos trabajos satíricos que aparecen frecuentemente en las columnas de la prensa parisien...

ANTONIO DE LA VEGA.

Crónica

Aceptando lo dicho por nuestro colega El Eco de Navarra de conformidad con las particulares noticias que hasta nosotros habían llegado...

Sabemos que nuestro digno alcalde, apesar de los esfuerzos hechos no ha podido probar de modo terminante la culpabilidad de los denunciados...

En breve empezará la dirección de la Deuda Pública á entregar los nuevos títulos de 4 por 100 interior.

Ayer y hoy se ha procedido al pago de los haberes que disfrutaban las clases pasivas.

Han salido ya comisiones de los cuerpos de esta guarnición para traer los nuevos reclutas destinados al servicio de esta plaza.

Los expendedores de cerillas de esta capital se han unido bajo las mismas bases, ó parecidas, que los de Madrid...

La dirección general de penales ha dispuesto que la pena de condena de cuatro años y dos meses de prisión correccional impuesta por esta Audiencia á Marcelino Mendoza Moreno...

Ha sido detenido por los agentes municipales y puesto á disposición del señor gobernador civil un sugeto natural de Corella que armó un escándalo monumental en la Cuesta del Palacio.

Continuamos disfrutando de una temperatura primaveral.

El estado sanitario es bueno en general en casi toda la provincia, excepción hecha de Tudela y alguna otra localidad donde el dengue y el sarampión producen algunas víctimas.

El día 16 del corriente se celebrará la subasta para la contratación del servicio de caballos para las próximas corridas de San Fermín.

Nacimientos y defunciones: En el juzgado municipal se han registrado en la tercera decena del mes de Febrero último, 30 nacimientos, de ellos 3 ilegítimos; las defunciones han sido 37.

Debiendo verificarse la comprobación y recuento de las pesas y medidas conforme lo dispuesto por la ley, pertenecientes á cualquier clase de establecimientos, al Estado, á la provincia y á los Ayuntamientos...

Persona interesada en que resplandezca la verdad de la cosa, nos asegura y prueba que la subvención otorgada á las escuelas de Aránzaz, de que habla hoy El Eco de Navarra, no

fué obtenida merced á la influencia del señor marqués de Vadillo.

El expediente de referencia se resolvió favorablemente por las gestiones de nuestro particular amigo señor Badarán, relacionado con el exdirector general de Instrucción pública señor Diaz Macuso.

Testigos de aquella entrevista fueron dos expeditados amigos del señor Vadillo que pueden garantizar la absoluta veracidad de nuestra afirmación.

Con esto queda rebatido lo dicho por El Eco en este punto.

En el mixto de Alsásua llegaron anoche los padres misioneros encargados de dirigirlos ejercicios espirituales que como de costumbre se celebrarán en la parroquia de San Agustín.

Dícese que pasan de veinte mil las raciones expendidas por la cocina económica de Tudela en poco más de mes y medio.

La compañía del gas tiene la honra de participar á sus clientes, que el fluido que consumirán á partir del 1.º de Marzo, se facturará al precio general de 0 Ptas. 30 el métró cúbico...

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—Santos Emeterio y Celedonio hermanos ms. SANTO DE MAÑANA.—San Casimiro ob. y cf.

PARA MAÑANA

La misa y el oficio divino son de San Casimiro rey. En la Catedral.—A las siete misa solemne de la Virgen; á las ocho y media misa rezada; á las nueve da principio el rezo de las horas canónicas...

En San Saturnino.—A las cinco y media misa rezada y á continuación sermón; por la tarde á las cinco de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas se hará la novena de San Francisco Javier...

En San Nicolás.—Sigue la novena de San Francisco Javier que será á las seis con gozos cantados.

En San Agustín.—A las siete de la noche los ejercicios espirituales para sóslos los hombres.

En San Lorenzo.—Al oscurecer rosario, novena con gozos y Stabat Mater.

Notas meteorológicas

Segun las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 17'1 grados centígrados, y la mínima de hoy 3'5.

La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 725'8.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 152.

Gobierno militar

SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA 4

Jefe de día.—Comandante de América don Juan Moreno.

Parada.—América 2.º turno.

Hospital y provisiones.—América 5.º Capitan.

Reconocimiento de pienso.—Numancia.

Destacamento del Polvorin de Ezcaya.—América 5.º turno.

Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnición.

Traje.—De diario.

ULTIMA HORA

SERVICIO POSTAL Y TELEGRAFICO

DE EL LIBERAL NAVARRO

(Agencia Almodóbar)

EXTERIOR

DESORDENES

Atenas 2.—En la isla de Syun han ocurrido graves disturbios. Dicese que el populacho turco profanó la iglesia católica, y no contento con esto, recorrió la población, apoderándose y maltratando á las personas más notables de la ciudad.

Entre los presos y maltratados, se dice que se encuentra el cónsul de Austria y el canciller del consulado italiano.

Interpelado el gobierno en la Cámara sobre estos sucesos, el señor Dragomis, sin afirmar ni desmentir la exactitud de los rumores, dijo que se reservaba el contestar hasta adquirir informes.

EL JUBILEO DEL PAPA

Roma 2.—El Papa ha recibido hoy á los enviados del rey de Bélgica, de la regente de Baviera, del rey de Sajonia, de la reina de Holanda y del príncipe

de Hohenzollern, que han venido á felicitar á Su Santidad en nombre de sus soberanos con motivo del jubileo.

SIGUE LA REVOLUCION

Londres 2.—Despachos del Brasil dicen que las fuerzas insurrectas alcanzan ya una cifra de 12000 hombres.

Añaden que los insurrectos han hecho pedidos de material de guerra á las casas Armstrong y Krupp.

Hay que acoger, sin embargo, con prevención estas noticias pesimistas, propaladas por algunos periódicos hostiles al gobierno brasileño, pues no hay informe alguno oficial que las confirme.

INTERIOR

Madrid 3 (11'05 m.)

LA CAUSA DEL NIÑO

Se ha terminado el sumario de la causa instruida con motivo del célebre crimen llamado del «niño del Escorial».

Se ha puesto en libertad al Colorado por haberse acreditado su inculpabilidad con las últimas declaraciones de El chato y sus hermanas.

MINISTRO DESCONTENTO

Se asegura en los círculos políticos que el ministro de Marina señor Cervera se halla algo disgustado por las importantes reducciones que se ha visto obligado á hacer en el presupuesto de gastos de su departamento.

Asegúrase también que ha presentado la dimisión de su cargo y que no le ha sido admitida.

HUNDIMIENTO

En Pinseque (Zaragoza) se ha hundido una casa resultando heridas levemente la casera y una hija de esta.

CONSEJO

Mañana se celebrará Consejo de ministros en el que se continuará la discusión de los presupuestos parciales.

Las economías de Gobernación ascienden á un millón de pesetas.

LAS REUNIONES

Los liberales monárquicos y los republicanos celebran hoy meetings electorales relacionados con la próxima lucha.

ARREGLO COMERCIAL

Han empezado los trabajos á fin de ultimar el convenio comercial estable entre Francia y España.

Telegrama de la Bolsa

Madrid 3 (4'40 t.)

Table with financial data for Bolsa de Madrid and Bolsa de Paris, including items like Deuda perpetua, Acciones del Banco de España, and Billetes de Cuba.

Anuncios preferentes

De un mosquito el soplo basta para que vuelen por los espacios 15 docenas de corsés del tal que ha recibido Moreno.

40 REALES UNO 21 CHAPITELA 21

Ayuntamiento Constitucional DE PAMPLONA

La comisión de Fomento de este Excmo. Ayuntamiento ha acordado sacar por segunda vez á subasta el servicio de caballos para las cuatro corridas y una prueba de toros que tendrán lugar en esta ciudad en el mes de Julio del presente año...

Las proposiciones serán entregadas en pliegos cerrados á la expresada Comisión que se reunirá con dicho objeto en una de las salas de la Casa-Consistorial á las doce de la mañana del día diez y seis del presente mes...

Cachano

Vinos de uno á 21 años de Navarra y Aragon. Sirve á domicilio desde 12 botellas en adelante, precios sumamente arreglados, pasar y lo vereis.

Cok inglés

Acaba de recibirse una clase muy buena para usos domésticos, y se recomienda por su bondad y duración. Para mayor comodidad del público se admiten encargos en la calle Estafeta 76 y Paseo de Valencia 30.

¿A quién

le va mal la máquina de coser? Al que le vaya mal, será porque querrá. Porque se arreglan muy bien, con puntualidad, economía y de todos sistemas, en la calle de Estafeta, número 21, 3.º

A cambiar oro

Casiano Diaz abona premios elevados por el oro de todas clases. Plata lisa y cupones, tomamos en condiciones ventajosas. 17, Zapatería, 17 PAMPLONA

Aclaración y anuncio

Disuelta la Sociedad vinícola titulada LA NOVEDAD, por acuerdo de sus socios, un extraño á ella ha venido vendiendo vinos en los mismos locales con igual denominación; y el que suscribe, socio que fué de la misma, hace saber á sus numerosos parroquianos y amigos...

Sala de prueba

La tiene Moreno para los corsés de medida que sus dueñas no quieran que vayan á sus casas. 21 CHAPITELA 21

Se ha recibido

menso y variado surtido, última novedad en devocionarios de una á ochenta pesetas, papel de cartas, objetos de escritorio y tarjetas de felicitación. SAN NICOLAS 4.—CASILDO IRIARTE

Vinos

En el nuevo almacén de vinos LA BODEGA, calle de Pellejerías número 21, se expenden vinos de las mejores bodegas á los precios siguientes: Clarete de mesa 2 pesetas 25 céntimos decálitro.

Regente

Se necesita uno para Farmacia, de un pueblo importante de esta provincia. Dirigirse calle Dormitería, 28, principal. 3-3

Cambio de oro

Monedas y billetes extranjeros. Cupones de trimestres pasados y de Abril próximo. SAN AGUSTIN 3-1.º FABRICA

# EL LIBERAL NAVARRO

(Diario de la tarde)

Es el único diario de la tarde en esta localidad. De gran circulación en la provincia y fuera de ella. El que más adelanta noticias. El más barato en precios de suscripción, y el más económico para los señores anunciantes y que al mismo tiempo sean suscritores.

Colaboración inédita semanal de los más distinguidos escritores contemporáneos.  
Folletines encuadernables, conteniendo las mejores producciones de los novelistas más célebres del extranjero.  
Servicio telegráfico completo para las dos ediciones, de la capital y fuera de ella.

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia 34 planta baja—Pamplona

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

## SALUD PARA TODOS

### PILDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY

Purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del estómago y de los intestinos Fortifican la salud de las constituciones delicadas, y son de un valor increíble para todas las enfermedades peculiares al sexo femenino en todas las edades. Para los niños así como también para las personas avanzadas en edad su eficacia es incontestable.

### EL UNGÜENTO

es un remedio infalible para los males de piernas, del seno, heridas antiguas, llagas y úlceras. Es famoso contra la gota y el reumatismo.

Y por todas las enfermedades del pecho no se reconoce otro por los males de garganta, bronquitis resfriados, toses,

Hinchazón de glándulas y todas las enfermedades cutáneas no tiene semejante, y por los miembros contraídos y junturas recias obra como por encanto.

Estas medidas se preparan solamente en el establecimiento del profesor HOLLOWAY, 78, NEW OXFORD STREET, antes 533, OXFORD STREET, LONDRES. Se ruega á los compradores examinen los rótulos de cada caja y pote, si no llevan la dirección 533, Oxford Street, Londón, son falsificaciones

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, antigua de Esparza, Zapatería 25.

LICOR del Dr. **LAVILLE** **GOTA REUMATISMOS**

Específico probado de la GOTA y REUMATISMOS, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.  
F. COMAR e HIJO, 28, Rue Saint-Claude. PARIS. — Venta por menor. — En todas las Farmacias y Droguerías.

## GRAN HOTEL de PARIS PARIS. 38, Faubourg Montmartre

al lado de los Grandes Boulevares, en el centro de Paris

Este gran establecimiento, agrandado y decorado nuevamente, situado en el centro de la capital, ofrece á los señores viajeros, negociantes y turistas, el mayor confort deseable.

Precios de cuartos, salones y departamentos para familias

Entresuelo y primer piso, 8, 7, 6, 5 y 4 francos. Segundo y tercer piso, 6, 5, 4, 3'50 y 3 francos. Pisos altos, 4, 3'50, 3 y 2'50 francos.

La diferencia en los precios solo consiste en la dimensión de las habitaciones.

### RESTAURANT Á LA LISTA

Almuerzo, 3 francos; comida, 4 francos; vino comprendido; pensión y cuarto reducido, por una temporada.

Se hablan todas las lenguas y en especialidad la española.

Consejo.—Los viajeros antes de llegar á Paris, harán bien en telegrafiar así: *Paristel-Paris*.—Llegaremos (tal hora, tantos minutos,) estación tal (la que sea de llegada, Est, Nord, Orleans, Onest-Montparmasse, Onest-Saint Lazare), apellido del viajero.

Un empleado del *Gran Hotel de Paris*, con el telegrama en la mano, esperará al viajero en la estación. Si no se pone telegrama no escuchar á nadie, tomar un coche y decir: GRAND HOTEL de PARIS, 38 Faubourg Montmartre.—Renard, propietario y director.

LOS NUMEROSOS MÉDICOS QUE EMPLEAN la

## SOLUCION PAUTAUBERGE

al CLORHIDRO-FOSFATO de CAL CREOSOTADO la consideran como el remedio más seguro y eficaz contra las

### ENFERMEDADES DEL PECHO

TISIS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSES ANTIGUAS y PERTINACES, DENGUE

Las Cápsulas Pautauberge se emplean en los mismos casos y convienen á las personas que no quieren tomar la creosota bajo la forma de solución.

En casa de L. PAUTAUBERGE & C<sup>a</sup>, 22, rue Jules César, Paris, y las principales boticas.

## VINO DE VIAL


Tónico Analítico Reconstituyente

El Tónico mas energico para Convalecientes, Ancianos, Señoras, Niños raquíticos ó débiles y todas las personas delicadas

El **VINO de VIAL** es la reunion de los medicamentos los mas activos para combatir: la Anemia, Clorosis, Dispepsia, Gastritis, Edad critica, Debilidad, Convalecencia, &; en una palabra, todos estos estados de languidez, enflaquecimiento, extenuacion nerviosa en los cuales los temperamentos de nuestros dias se hallan predispuestos.

LYON — Farmacia J. VIAL, rue de Bourbon, 14 — LYON

A la Quina Jugo de Carne Fosfato de Cal Compuesto de sustancias indispensables á la formacion de la Carne muscular y de los Sistemas nervioso y huesoso



Depósito en todas las farmacias.

## ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Este Jarabe depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable, de una composición exclusivamente vegetal, hasido aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liquen, Impétigo, Gota, Reumatismo. — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutrición, fortifica la economía y provoca la expulsión de los elementos morbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

## ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

de YODURO DE POTASIO

Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Exostosis, así como el Linfatisimo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. — EN TODAS LAS FARMACIAS.

En Paris, casa J. FERRE, Farmacéutico, 102, Rue Richelieu, y Succesor de BOYVEAU-LAFFECTEUR

## HIERRO QUEVENNE

Unico aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, dolores de Estomago. — 50 Años de Exito. Imitar la firma QUEVENNE y el Sello de "UNION des FABRICANTS". — Paris, 14, r. Beaux-Arts.

## VINO DE PEPTONA ORTEGA

Nutrición completa

sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo

Preparado con vino generoso de España, dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción, cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

Vino de Peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de Peptona y Peptona de leche

Elaboración por medio del vapor. Venta por mayor.

QUEVEDO 7.—MADRID

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

## ACEITE MILAGROSO PARA RECOBRAR LA SALUD

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DE JENSEN



AGRADA Á LOS NIÑOS

El Aceite de Hígado de Bacalao de Jensen es el Aceite mejor que se conoce para recobrar la salud perdida; y se prepara en la mayor fábrica de Aceite de Hígado de Bacalao del mundo; siendo, bajo todo punto de vista preferible á los otros aceites ó á las mezclas que lo contienen tanto en Inglaterra como en los otros países; y es muchísimo mas superior que todas las otras clases por su pureza y la facilidad con que se digiere. Como es dulce, agrada mucho á los niños.

Cura la TISIS, los RESFRIADOS, la TOS, la DEBILIDAD GENERAL Y UN SIN NUMERO DE ENFERMEDADES.

El precio es muy moderado.

Se vende en todas las farmacias y dro

AL POR MAYOR: SRES. VICENTE FERRER Y C.<sup>a</sup>—BARC